少年成长必读中外名著丛书

小王子

《少年成长必读中外名著丛书》编委会 编

延边大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

小王子/《少年成长必读中外名著丛书》编委会编,延吉:
延边大学出版社,2005.8

(少年成长必读中外名著丛书,3.外国,励志成才篇)

ISBN 7-5634-2119-X

I.小... II.少... III.长篇小说-法国-近代-缩写本

IV.I565.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第102472号

选题策划:马永林 石兴利

责任编辑:金昌海 关志明

封面设计:李晓伟

小王子

延边大学出版社出版发行

(吉林省延吉市公园路105号 邮编:133002)

北京依鑫印务责任有限公司

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 10 字数 240 千字

2006年2月第2版第1次印刷

ISBN 7-5634-2119-X/I·297

全套12册 定价:237.60元(本册定价:19.80元)

序 言

语文新课标指定了中小学生的阅读书目,对阅读的数量、内容、质量以及速度都提出了明确的要求,这对于提高学生的阅读能力,培养语文素养,陶冶情操,促进学生终身学习和终身可持续发展,对于提高广大人民的文学素养具有极大的意义。

中、小学生是未来的主人,必须适应现代竞争激烈和交际广泛的世界生活,在心理、性格、思维、修养等内在素质铸造方面必须积极做好充分准备,同时在语言表达、社会交往等才能方面也必须打下良好的基础,这样才能顺应未来社会的发展潮流。

现代中、小学生不能只局限于校园和课本,应该广开视野,广长见识,广泛了解博大的世界和社会,不断增加丰富的现代社会知识和世界信息,这样才有所精神准备,才能迅速地成熟地长大,将来才可以自由地翱翔于世界的蓝天。否则,我们将永远是妈妈怀抱中的乖乖宝宝,将永远是温室里面的豆芽菜,那么,我们将怎样走向社会、走向世界呢?

世界文学名著是世界各国社会和生活的结晶,是高度艺术化的精神产品,具有永久的闪光魅力,非常集中、非常形象,是中、小学生了解世界和社会的窗口,简直是走向世界、观摩社会的最佳捷径。这些世界文学名著,伴随着世界各国一代又一代的青少年茁壮成长,具有广泛的影响和深远的意义。特别是带着有趣的欣赏的心态阅读这些美丽的世界名著,非常有利于培养青少年积极的和健康向上的心理、性格、

思维和修养,有利于青少年了解世界各国的社会和生活,不断提高语言表达和社会交往的才能,这样就可以早日走向社会,走向世界。

这套世界少年文学名著按照语文新课标指定阅读书目进行了精选,集中体现了语文新课标的精神。我们考虑到广大中、小学生的学识和时间有限,而许多世界文学名著又是卷帙浩繁,不便于中、小学生阅读,我们在参考和借鉴以前译本许多优点和长处的基础上,在忠实原著的基础上进行了高度浓缩,保持了原著的梗概和精华,还配有形象的插图和助读的注解,图文并茂,深入浅出,使之尽量符合时代和社会的发展,尽量适合少年儿童阅读,这就便于广大中、小学生轻松阅读和理解吸收了。

著名语言学家、北京大学教授陆俭明说“语文负载着传承祖国文化和民族精神的任务,有着极其丰富的文化内涵,极其辉煌的人文精神,应当使语文的工具性与人文性水乳交融。为此,语文课程标准要求,在语言能力发展的同时,培养爱国主义情感,社会主义道德品质,逐步形成正确的价值观念和积极的人生态度,提高文化品位、审美情趣。比如,在阅读中,要求学生不仅做到文通字顺,而且通过阅读作品,向往美好的情境,关心自然和命运,关心作品中的人物命运和喜怒哀乐,向往和追求美好的理想,从中获得对自然、社会、人生的有益启示。”

这就是我们出版这套世界少年文学名著的初衷,因此,具有特别重要的意义,有着极强的启迪性和价值性,非常适合广大青少年阅读和收藏。

目 录

小王子

一顶吃掉大象的“帽子”	2
怪里怪气的小王子	4
天上掉下来的星外来客	7
与房子一样大的 B612 小星球	9
钻透星球的猴面包树	12
一天四十三次日落	15
气哭小王子	16
爱上一朵花	19
哭泣的小花儿	22
掌管一只老耗子的国王	24
愿意不停举帽子的国王	29
不想喝酒的酒鬼	31
用星星买星星	32
一分钟点一次灯,熄一次灯	36
地理学家	39
点灯人	43
蛇	44
三枚花瓣的花朵	47
爬上一座高山	48

玫瑰盛开的花园	49
狐狸	51
扳道工	57
商人	59
月光下的沙漠	60
找到口井	63
黄 蛇	67
回来了	74

国王与王子

国王杰亚德和宰相希马斯	77
猫和老鼠的故事	81
修行者的故事	87
水塘中鱼和蟹的故事	92
乌鸦和毒蛇的故事	96
狐狸和野驴的故事	99
暴君与流浪王子的故事	102
乌鸦的灾难	106
耍蛇者和他妻子儿女的故事	109
蜘蛛和暴风的故事	113
两个国王的故事	120
瞎子、瘫子和果园主人的故事	123
猎人和狮子的故事	130
宰相和王子的对答	136
王子加冕登基	149
渔人的故事	158

小孩和匪徒的故事	162
男人和任性老婆的故事	167
商人和匪徒的故事	171
狐狸和狼的故事	176
牧人和匪徒的故事	179
国王再次受骗	181
国王实施毒辣计划	184
国王瓦尔德再次陷入困境	187
松鸡和乌龟的故事	190
国王瓦尔德巧遇小希马斯	195
国王求救于小孩	199
国王的回信	204
小希马斯宰相	213
走上繁荣之路	219
波斯王子	223

小王子

(法) 圣·德克旭贝里/著 刘志红/改写

一顶吃掉大象的“帽子”

6岁时，我被一副在我看来十分精彩的插画吸引住了，它是在翻阅一本描写有关原始森林的书《真实的故事》中无意看到的。画的是一条蟒蛇正在吞食一只大野兽。

在这副画的旁边有这样的文字描述：“这些蟒蛇把它们的猎获物不加咀嚼地囫囵吞下，尔后就不能再动弹了。它们就在长长的六个月的睡眠中消化这些食物。”

当时，我对丛林中的奇遇想得很多，于是，我也用彩色铅笔画出了我的第一副图画。这副画成为了我的第一号作品。

我把我的这副杰作拿给大人看，我问他们我的画是不是叫他们害怕。他们回答我说：“一顶帽子有什么可怕的？”我画的不是帽子，是一条巨蟒在消化着一头大象。于是我又把巨蟒肚子里的情况画了出来，以便让大人们能够看懂。这些大人总是需要解释。

哪知大人们依然不感兴趣，他们中有些人还劝我放弃画这些什么也不是、什么人也看不懂的东西，把精力放在地理、历史、算术、语法上。就这样，在六岁的那年，我就放弃了当画家这一美好的职业。我的第一号、第二号作品的不成功，使我泄了气。这些大人们，靠他们自己什么

也弄不懂，还得老是不断地给他们作解释。这真叫孩子们腻味。

在放弃了作画家的理想后，我把开飞机当作了我的职业，世界各地差不多都飞到过。的确，地理学帮了我很大的忙。我一眼就能分辨出中国和亚里桑那。要是夜里迷失了航向，这是很有用的。

在我后来的生活中，我跟许多有身份、有地位的人有过很多的接触。我仔细地观察过他们，但这并没有使我对他们的看法有多大的改变。

当我遇到一个在我看来还算有知识、头脑不混乱的大人时，我就拿出一直保存着的我那第一号作品来测试测试他。我想知道他是否真的有理解能力。可是，答案却总是令我失望。“这只不过是顶帽子。”我就不和他谈巨蟒呀、原始森林呀，或者星星之类的事。

后来，我只得迁就他们的水平，和他们谈些桥牌呀、高尔夫球呀、政治呀、领带呀这些。这样大人们就十分高兴能认识我这样一个通情达理的人。

怪里怪气的小王子

我的生活就这样平平淡淡地过着。我没有一个好朋友，也没有一个人能真正理解我，但这一切着六年前那次飞机事故而结束了。那是我独自一个驾机飞越撒哈拉沙漠时，飞机突然出现故障，我被迫把飞机降落在沙漠上。我要及时把飞机修好，这对我来说是个生与死的问题。我随身带的水只够饮用一星期。

第一天晚上我就睡在这远离人间烟火的大沙漠上。我比大海中伏在小木排上的遇难者还要孤独得多。而在第二天拂晓，当一个奇怪的小声音叫醒我的时候，你们可以想见我当时是多么吃惊。这小小的声音说道：

“请你给我画一只羊，好吗？”

“啊！”

“给我画一只羊……”

我象是受到惊雷轰击一般，一下子从地上蹦了起来。我使劲地揉了揉眼睛，定睛一看。我看见一个十分奇怪的小家伙正眼睛一眨不眨地定定地看着我。

这是后来我给他画的一副画像。虽然这副画像我尽了最大努力，但依然比他本人模样相差很多这不是我的过错。六岁时，大人们使我对我的画家生涯失去了勇气，除了画

过开着肚皮和闭着肚皮的蟒蛇，后来再没有学过画。

我惊奇地睁大眼睛看着这突然出现的小家伙。你们不要怪我大惊小怪，要知道，我当时处在远离人烟千里之外的地方。而这个小家伙给我的印象是，他既不象迷了路的样子，也没有半点疲乏、饥渴、惧怕的神情。他丝毫不象是一个迷失在旷无人烟的大沙漠中的孩子。当我在惊讶之中终于又能说出话来时候，对他说道：

“唉，你是谁？你从哪儿来？”

可是他却不慌不忙地好象有一件重要的事一般，对我重复地说道：

“请……给我画一只羊……”

当时的情形十分怪异，我越发害怕起来，我有一种面临死亡的感觉，因此，尽管这样的举动使我感到十分荒诞，我还是掏出了一张纸和一支钢笔。这时我却又记起，我只学过地理、历史、算术和语法，就鼓气勇气对小家伙说我不会画画。他回答我说：

“没有关系，给我画一只羊吧！”

因为我从来没有画过羊，我就给他重画我所仅仅会画的两副画中的那顶吃掉大象的“帽子”。

“不，不！我不要蟒蛇，它肚子里还有一头象。”

我听了他的话，简直目瞪口呆。

他接着说：“巨蟒这东西太可怕，大象又太占地方。我住的地方非常小，我需要一只羊。给我画一只羊吧。”

我就给他画了。

他仔细看了看，摇摇着：

“我不要，这只羊已经病得很重了。给我重新画一只。”

我又画了起来。

这一次依然没有让那小家伙满意，他再次拒绝道：“你看，你画的不是小羊，是头公羊，还有犄角呢。”

被激怒了我又重新画了一张。

这副画同前几副一样又被拒绝了。

“这一只太老了。我想要一只能活得长的羊。”

我不耐烦了。因为我急于要检修发动机，于是就草草画了这张画，并且匆匆地对他说：

“这是一只箱子，你要的羊就在里面。”

令我意外的是，那个怪里怪气的小家伙居然喜笑颜开。他说：

“这正是我想要的……你说这只羊需要很多草吗？”

“这有什么关系吗？”

“因为我那里地方非常小……”

“我给你画的是一只很小的羊，地方小也够喂养它的。”

他把脑袋贴近了画看。

“可我看它并不像你所说的那样……哦！它打瞌睡呢……”

就这样，我认识了小王子。

天上掉下来的星外来客

我非常想知道小王子从哪儿来，我一连问了他好几遍，可他像没听见似的不理我。相反，他倒问了我许多问题，当他第一次瞅见我的飞机时，他问我道：

“这是个啥东西？”

“这不是‘东西’。它能飞。这是飞机，是我的飞机。”我当时很骄傲地告诉他我能飞。于是他惊奇地说道：

“怎么？你是从天上掉下来的？”

“可以这么说”。我谦逊地答道。

“啊？这太有趣了。”

此时小王子发出一阵清脆的笑声。这多少使我很恼火。我要求别人严肃地对待我的不幸。然后，他又问道：

“那么，你也是从天上来的了！你是哪个星球上的？”

即刻，对于他是从哪里来的这个秘密我隐约发现到了一点线索；于是，我就突然问道：

“那你从哪个星球上来的？”

可是他不回答我的问题。他一面看着我的飞机，一面微微地点点头，接着说道：

“可不是么，乘坐这东西，你不可能是从很远的地方来的……”

说到这里，他就长时间地陷入沉思之中。然后，从口袋里掏出了我画的小羊，看着他的宝贝入了神。

你们可以想见这种关于“别的星球”的若明若暗的话语使我心里多么好奇。因此我竭力地想知道其中更多的奥秘。

“你到底是哪个星球上的，我的小家伙？你的家在什么地方？你要把我的小羊带到哪里去？”

他依然没有回答我，过了好一会儿，他才又开口说话：

“好在有你给我的那只箱子，夜晚可以给小羊当房子用。”

“那当然。如果你听话的话，我再给你画一根绳子，白天可以栓住它。再加上一根木栓。”

我的建议看来有点使小王子反感。

“栓住它，为什么？”

“如果你不栓住它，它就到处跑，那么它会跑丢的。”

小家伙又怪里怪气地笑了

“你想要它跑到哪里去呀？”

“不管什么地方。它一直往前跑……”

听后，小王子郑重其事地说：

“这没有什么关系，我那里很小很小。”

接着，他略带伤感地又补充了一句：

“一直朝前走，也不会走出多远……”

与房子一样大的 B612 小星球

在与小王子的谈话中，我得知他所在的那个星球只有一座房子那么大。这倒并没有使我感到太奇怪。我知道除地球、木星、火星、金星这几个有名称的大行星以外，还有许许多多叫不出名的小星球，其中有些小星球就是用望远镜也很难看见。当一个天文学家发现了其中一个星星，他就给它编上一个号码，例如把它称作“325 小行星”。

另外，从谈话中我还确定小王子所来自的那个星球是小行星 B612。这颗小行星仅仅在 1909 年被一个土耳其天文学家用望远镜看见过一次。

当时他曾经在一次国际天文学家代表大会上对他的发现作了重要的论证。但很可惜由于他当时穿的衣服很破旧，所以没有人相信他。那些大人们就是这样。

所幸的是，土耳其的一个独裁者，为了小行星 B612 的声誉，迫使他的人民都要穿欧式服装，否则就处以死刑。1920 年，这位天文学家穿了一身非常漂亮的服装，重新作了一次论证。这一次所有的人都同意他的看法。

我给你们讲关于小行星 B612 的这些细节，并且告诉你们它的编号，原因就在于迎合大人们喜爱数字的需要。当你对大人们讲起你的一个新朋友时，他们从来不向你提出

实质性的问题。他们从来不问 “他知识渊不渊博？有没有修养？他喜爱什么样的游戏啊？他是否收集蝴蝶标本呀？” 他们却问你 “他多大年纪呀？有多少朋友呀？体重多少呀？他有多少遗产呀？” 他们以为这样才算了解朋友。

如果你对大人们说 “我看到一幢用玫瑰色的砖盖成的漂亮的房子，它的窗户上有天竺葵，屋顶上还有鸽子...” 他们怎么也想象不出这种房子有多么漂亮。必须对他们说：“我看见了一幢价值十万法郎的房子。” 那么他们就惊叫道：“多么漂亮的房子啊！”

如果你对他们说 “小王子打扮得非常非常漂亮，他非常非常想要一只小羊，这就证明他的存在。” 他们一定会耸耸肩膀，把你当作孩子看待！但是，如果你对他们说 “小王子来自的星球就是小行星 B612”，那么他们就十分信服，他们就不会提出一大堆问题来和你纠缠。他们就是这样的。我已经习以为常，见怪不怪了。

当然，对我们懂得生活的人来说，我们才不在乎那些编号呢！我真愿意象讲神话那样来开始这个故事，我真想这样说：

“从前呀，有一个小王子，他住在一个和他身体差不多大的星球上，他希望有一个朋友……” 对懂得生活的人来说，这样说就显得真实。

我可不喜欢人们带着游戏的态度读我的书。我在把这些往事变成文字时心情是异常沉重的。我的朋友带着他的小羊已经离去六年了。我之所以在这里尽力把他描写出来，